

# Peterburi Teataja

Peteburi Eesti Kultuuriseltsi, Jaani koguduse ja Jaani Kiriku Fondi väljaanne

## Peapiiskopi läkitus usuaastaks

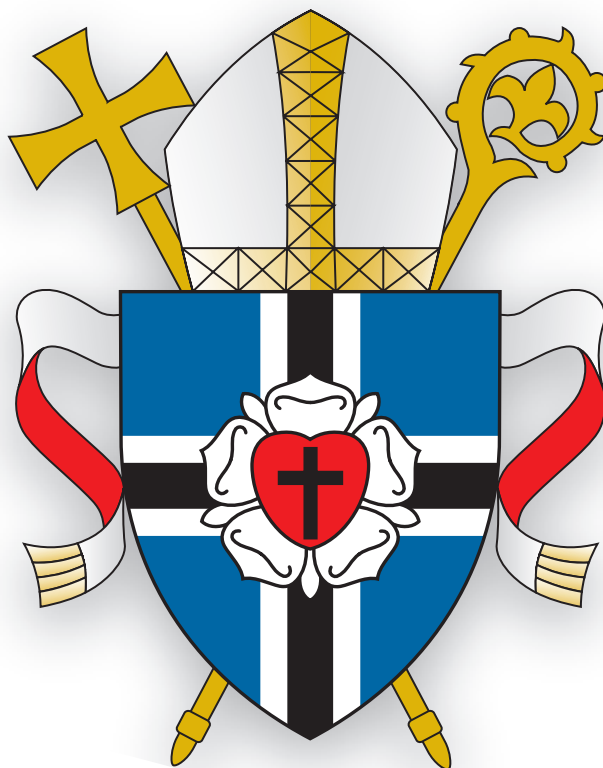
Armsad kaaskristlased, õed ja vennad! Eesti Evangeelse Luterliku Kiriku piiskoplik nõukogu on otsustanud kuulutada kaks eelseisvat aastat usuaastaks. Usk ja usaldus kuuluvad inimese olemusse, ühendades meid üksteise ja Jumalaga ning avades ja avardades meie maailma.

Kirjas heebrealastele (Hb 11:1) öeldakse, et «usk on loodetava tõelisus, nähtamatute asjade tõendus» – olgu see piiblisõna ka usuaasta juhtmõtteks! – ning kirjeldatakse töötusi ja õnnistusi, mille osaliseks usu isad usu kaudu said. Oleme seda inimlikumad ja elusamad, mida enam oma usku teadvustame, lahti mõtestame ja järgime.

Selleks tuleb meil süveneda usu allikasse, Jumala Sõnasse, avada end Jumala armule, mis on ilmunud lihaks saanud Sõnas, Jeesuses Kristuses, ning vaadata temale kui usu alustajale ja täidesaatjale, et saavutada usu eesmärk – oma hingede pääste.

Usuaastal on meil eriline võimalus anda leerilastele kasutada isiklik pühakiri – leeri-piibel. Kirikukalendergi toetab uuel moel meie usuolu, seades igaks päevaks meile ette juhtmõttena ühe piiblikteksti – lambiks meie jalale ja valguseks meie teerajal.

Kutsun kogudusi üles kasutama üht nädalat aastas – näiteks nelipühade ja kolmainupüha vahel – usutunnistuse nädalana, et pühendada see kristliku usutunnistuse põhjalikumale tundmaõppimisele ja oskuslikumale seostamisele tänase maailma ja oma eluga.



Usuaastal ei pääse me mööda küsimustest, milline koht on usul minu elus, kas on mu mõtted, sõnad ja teod kooskõlas minu usuga, kuidas annan ma tunnistust oma usust kaasinimestele ja Jumalale. Milline on usu roll meie kodus, kogukonnas ja ühiskonnas? Kas oskan tänada Jumalat tema armu eest ning kiita ja ülistada teda keset kogudust?

Saagu usuaasta ajaks, mil meie usuolu uueneb ja kasvab, nagu seemneivast sirgub suur puu. Tajudes oma patust ning maailma kaduvust ja kurjust, vajab iga inimene hingejõudu, mida vaid Jumala armastus ja usk Jumalasse anda saab. Esimeses Johannese kirjas öeldakse: «Ja see ongi võit, mis on võitnud ära maailma – meie usk.»

Soovin kõigile õnnistatud usuaastat ja kuulutan selle aasta alanuks!

*Andres Pöder*



**Rahulikku jõuluaega ja tegusat uut aastat!**

## UUDISED

### Eri Klasile omistati kõrge "Balti Tähe" autasu

10. oktoobril anti Tallinna Filharmoonia ja Birgitta Festivali kunstilisele juhile, dirigendile ja pedagoogile Eri Klasile Peterburi Ermitaaži teatris üle mainekas "Balti Tähe" kultuuripreemia. Rahvusvaheline auhind loodi 2004. aastal, et arendada ja tugevdada kultuurisidemeid Läänemere regioonis. Preemia väljaandja on Balti Rahvusvahelise Teatrfestivali Keskuse Fond. Auhinda rahastavad Peterburi linn, mitmed ühiskondlikud organisatsioonid ja vene ettevõtted.

Koos maestro Eri Klasiga said sel aastal preemia poola näitlejatar Barbara Brylska, vene lauljatar Edita Pjehha ning välja anti ka kaks mälestusauhinda legendaarse tšellisti ja dirigendi Mstislav Rostropoviči ja laulja Eduard Hilli auks. Auhinnatserimoonia toimus Peterburi tuntuima teatrfestivali "Baltiiski Dom" raames, millest võttis sel korral osa ka Tallinna Linnateater.

"Balti Tähe" auhinna on seni ainsa eestlasena 2007. aastal pälvinud Arvo Pärt. Auhinnasaajate seas on ka Poola režissöör Andrzej Wajda, helilooja Krzysztof Penderecki, Soome filmirežissöör Aki Kaurismäki, Läti Rahvuskooperi juht ja lavastaja Andris Žagars, dirigent Maris Jansons, viiuldaja Gidon Kremer jt.

### Tallinna Linnateater osales festivalil "Baltiiski Dom"

Elmo Nüganeni lavastatud Antoša Tšehhonte komöödiat "Maailmale nähtamatud pisarad" mängiti Peterburis toimuva festivali põhiprogrammis 15. oktoobril teatri "Baltiiskii Dom" suurel laval.

Festival "Baltiiskii Dom" toimub Peterburis alates 1991. aastast igal sügisel, tutvustades nn Balti regiooni teatrit. 2012. aasta festivali põhiprogrammis sai näha E.Nekrošiu, O.Koršunovase, K.Jasinski, P.Delbono, L.Percevali, A.Zholdaki lavastusi.

Nagu festivalil heaks tavaks on saanud, jagatakse põhiprogrammi kuuluvatele lavastustele preemiaid. Elmo Nüganeni lavastuses tõsteti esile näitleja Mart Toomet, kes pälvis Stanislavski nimelise preemia novaatorliku ja virtuoosse näitlejameisterlikkuse eest.

# Peterburi Leivamuuseumi näitus Tartumaal



19. oktoobril 2012 avati Eesti Põllumajandusmuuseumis Tartumaal, Ülenurmel meie muuseumi koostööpartneri Peterburi Leivamuuseumi poolt koostatud küllaliskäitus "Blokadilinnaleib". Näituse 19 stendil kajastus iga-



päevane elu 900 päeva piiramisrõngas olnud Leningradis: toiduainete juurdevedu ja jaotamine elanikele, leivatehaste töö, suurte ja väikeste leningradlaste elu-olu rasketel blokaadiaastatel (september 1941 – veebruar 1944). Näituse üldtoon on küll nukker ja traagiline, kuid mitte lootusetu. Kõlama jääb leningradlaste hingejõud ja inimlikkus karmil blokaadiajal. Näituse avamisele saabusid teiste hulgas EV Põllumajandusministeriumi esindajad, EV Välisministeriumi avaliku diplomaatia osakonna nõunik Jüri Trei, Eesti Maaülikooli ja Tartu linna koolide õpilased.

Avasõnad ja tervitused ütles Eesti Põllumajandusmuuseumi direktor Merli Sild. Lähemalt tutvustas näitust Peterburi Leivamuuseumi direktor Maria Jakovleva. Väljapanekuga tutvuma sõitnud Tartu Vene Lütseum õpilased kuulasid tähelepanelikult ja esitasid rohkelt küsimusi leivamuuseumi

teaduse- ja näituse osakonna juhatajale Zinaida Solovjovale.

Näitusest kirjutasid mitmed Eesti väljaanded. Ajalehes "Tartu Postimees" ilmus (22. 10.12) artikkel "Seebimaitsele leivatüki mälestus käib südamest läbi". Esiplaanil oleval suurel fotol näitab M. Jakovleva ajalehe reporterile avatud näitusel olevat 125-grammist leivapala, mis oli Leningradi blokaadi ajal lapse ja ülalpeetava päevane leivanorm.

"Maalehest" (25.10.12) võis lugeda näitust tutvustavat Rein Raudvere artiklit "Blokadilinnaleib Ülenurmel".

Ajalehele "Tartu Ekspress" andis näitust iseloomustava intervjuu (25.10.12) Eestist juba lahkunud Peterburi kolleegide asemel Põllumajandusmuuseumi osakonnajuhataja M. Viiralt, kes ühtlasi oli seotud näituse ülesseadmisega ning külastajatele ja meediale tutvustamisega.

Pärast näituse avamist toimunud väikesel ümarlaval leidsid mõlema muuseumi esindajad, et senine koostöö on olnud huvipakkuv ja kasulik kummalegi osapoolle ning ühiseid ettevõtmisi tuleks lähitulevikus jätkata. Tegelikult ei olnudki näitus "Blokadilinnaleib" päris esimene koostööprojekt: 2010. aastal eksponeeriti Peterburi Leivamuuseumis Eesti Põllumajandusmuuseumi näitust "Leib on talu peemees".

**Mare Viiralt**  
Eesti Põllumajandusmuuseumi  
näituste ja muuseumipedagoogika osakond

## Välisministerium tunnustas rahvadiplomaatia edendajaid

Välisminister Urmas Paet tunnustas kodanikupäeva puhul aukirjaga tublisid rahvadiplomaatia edendajaid, kes on pikaajalise ja silmapaistva tegevuse tulemusel aidanud kaasa Eesti tutvustamisele ning suhete tihendamisele välisriikidega.

Välisminister Urmas Paet märkis, et iga Eesti inimene saab rahvadiplomaatia kaudu anda oma panuse Eesti tuntuse ja maine kasvule välisriikides. "Rahvadiplomaatia on hea võimalus ja soovime seda igati julgustada ning toetada. Inimeste vahetu suhtlemine aitab kaasa Eesti tutvustamisele ning suhete tihendamisele välisriikides," lausus Paet. "Hindame kõrgelt nende inimeste panust, kes on võtnud vabatahtlikult oma ülesandeks Eesti tutvustamise ning eestluse säilitamise välismaal," lisas ta.

Välisministerium annab kodanikudiplomaatia aukirju kodanikupäeval välja kolmandat korda. Aukirja saab isik, kes on vabatahtlikkuse alusel pikaajaliselt ja silmapaistvalt panustanud Eesti riigi positiivse maine loomisesse oma asukohamaal.

Sellel aastal tänas ja tunnustas välisministerium järgmisi inimesi Venemaal: Leonida Braškinat, Peterburi Eesti Seltsi juhatuse liiget, eesti kultuuri ja traditsioonide au sees hoidmise eest, Ljudmila Zjumtšenkot pikaajalise Tammsaare muuseumi Sotšis projekti arendamise ning Eesti kultuuri toetamise eest Venemaal, Vera Oinetsit, Krasnojarski Eesti Seltsi eestvedajat, eesti kultuuri säilitamise ja tutvustamise eest Venemaal.

## Kodanikupäeva aumärgid

26. novembril Stenbocki majas toimunud pidulikust vastuvõtust andsid peaminister Andrus Ansip ja siseminister Ken-Marti Vaher neljateistkümnele silmapaistvale inimesele üle kodanikupäeva aumärgid, millega tänasid neid ühiskonnaelu kujundamise antud panuse ja aktiivse tegevuse eest.

Siseminister Ken-Marti Vaher ütles aumärgide üleandmisel, et kodanikutunnet või tegutsemistahet ei saa tekitada käsukorras ega seadustega, vaid see tuleb inimeste seest eesmärgiga ligimesi ja kogukonnaliikmeid teenida. "Muutuvas maailmas on asju, mis ei muutu – selleks on kodanikujuhus, kodanikuks olemise tahe ja pühendumus". "Loodan, et teie eeskujud nakatab üha rohkem ka järeltulijaid põlvkondi," ütles minister, kelle sõnul väärib tegude kõrval tunnustust ka laureaate hoiak. "Teie

olete teinud oma tegusid tunnustusest hoolimata," sõnas Vaher.

Peaminister Andrus Ansip kinnitas oma kõnes, et valitsus on püüdnud riiki juhtida vastutustundlikult, et meie riik oleks tugevam, rikkam ja hästi kaitstud. "Ma olen veendunud, et meie kodanikkond tegeleb samuti vastutustundlikult," ütles Ansip. "Kui kõik teeksid nii, siis edeneks meie riik veelgi kiiremini. Suur tänu teile," lisas ta. Peaministri sõnul ei saa kodanik olla riigi suhtes kui klient, sest kodanik vastutab oma riigi tuleviku eest.

Ettepanekuid laekus kokku 31, mille vaatas läbi siseministeriumi juurde loodud riigiasutuste ja kodanikeühenduste esindajatest koosnev komisjon. Kodanikupäeva aumärgid otsustati anda 14-le inimesele. Kõrge autasu saajate seas oli ka Elvira Reiman, Peterburi Eesti Seltsi kauaaegne juhatuse liige ja seltsi hing.



# Музыкальная осень

Прошедшая петербургская осень отмечена активными выступлениями эстонских дирижеров. 27 сентября в рамках «Таллиннских встреч в Петербурге» маэстро Эри Клас в зале церкви Св. Иоанна дирижировал камерным оркестром Таллиннской филармонии. В программе концерта звучала музыка Х. Эллера и А. Пярта. Скрипичный концерт Моцарта исполнила Анна-Лиза Безродная.

10 октября в Эрмитажном театре Эри Клас был награжден премией «Балтийская звезда». Одновременно эту премию получили Барбара Брыльска и Эдита Пьеха. В октябре 2007 года этой же премии был удостоен А. Пярт.

24 ноября в Большом зале филармонии Эстонским национальным оркестром дирижировал Незме Ярви. Предыдущее их совместное вы-

ступление в нашем городе состоялось более 30 лет тому назад. В программе концерта были произведения П.И. Чайковского и Д.Д. Шостаковича. Фортепианный концерт №1 А. Лемба с большим успехом исполнил студент Эстонской академии музыки и театра Микель Полл.

*Николай Пейч*



## Эхо «Таллиннских встреч в Санкт-Петербурге»

Таллиннские встречи в Санкт-Петербурге официально открылись 27 сентября гала-концертом камерного оркестра Таллиннской филармонии под руководством маэстро Эри Класа в петербургской эстонской церкви Св. Иоанна.

Доброй и достойной традицией назвал проведение Таллиннских встреч в городе на Неве мэр столицы Эстонии Эдгар Сависаар. Отметив, что нынешнее мероприятие проводится вот уже в двенадцатый раз, он подчеркнул: культурные связи между Таллинном и Петербургом исчисляются не годами, а столетиями. «Академической школе Петербурга мы обязаны творческим развитием наших выдающихся композиторов, художников и других деятелей культуры и искусства», — напомнил таллиннский мэр.

«Хотелось бы подчеркнуть, что Таллиннские встречи в Петербурге предлагают далеко не только образцы высокой музыкальной культуры, — продолжил Сависаар. — Наши встречи коснутся очень многих сфер жизни наших городов. Достаточно сказать, что в составе делегации Таллинна 260 человек. И только малая часть из них представляет администрацию города. Главные действующие лица наших встреч — деятели разных сфер

культуры, бизнеса. В делегации представлена молодежь, дети, педагоги, художники, дизайнеры».

«Эстонское присутствие в нашем городе не является чем-то новым, — развил его мысль член правительства Санкт-Петербурга, председатель Комитета по внешним связям Александр Прохоренко. — Нас связывает с Таллинном череда лет и событий, но главное — связывают люди, объединенные общей работой, общими интересами, устремлениями, дружбой, наконец. Замечательный зал воссозданной церкви Св. Иоанна — наглядный пример нашего плодотворного сотрудничества». «Судьбе было угодно, чтобы Эстония и Россия были соседями, — резюмировал он. — Таллиннские встречи в Санкт-Петербурге служат тому, чтобы наши страны всегда оставались добрыми соседями».

Из года в год растет и разнообразнее становится программа взаимных визитов. На этот раз Таллинн представили предприниматели, творческие работники, представители городских структур. Состоялись также встречи между представителями районов Таллинна и Петербурга. Характеризуя состоявшуюся встречу с губернатором Санкт-Петербурга Георгием Полтавченко Эдгар Сави-

саар назвал ее теплой, продуктивной и конструктивной. Он пригласил петербуржцев на Петербургские встречи в столице Эстонии, которые состоятся в апреле 2013 года.

27-28 сентября в отеле Ambassador Таллиннский творческий инкубатор открыл showroom эстонского дизайна с экспозицией коллекций эстонских дизайнеров одежды, интерьера, аксессуаров. Департамент туризма Таллинна провел семинар «Таллинн: вкусный и творческий». В Российском этнографическом музее 29 сентября прошел День эстонского фольклора и этнографии с мастер-классами рукоделия и танцев, угощениями и музыкой. Отрывшаяся 28 сентября в Елагинском музее художественного стекла выставка работ современных эстонских мастеров работала два месяца. В петербургских библиотеках состоялись презентации и выставки книг для детей современных эстонских авторов. Жителей Приморского района гости порадовали концертом и кукольным спектаклем. Таллиннцы привезли также большую программу для молодежи, в том числе, совместные концерты. Были и необычные события — например представители Эрмитажа вручили награды молодым таллиннцам, написавшим лучшие эссе о войне 1812 года. Церковь Св. Иоанна преобразили витражи Андрея Лобанова, два из которых теперь будут украшать вход в зал.

## НОВОСТИ

### День памяти

28 октября, накануне Дня памяти жертв политических репрессий, делегация петербургских эстонцев и представители Генерального консульства Эстонской Республики в Петербурге посетили Левашовское мемориальное кладбище. У памятного камня репрессированным эстонцам пастор Архо Тухкру совершил молитву, а хор «Кажа» исполнил реквием. В этот скорбный день эстонцы города на Неве ежегодно отдают дань памяти своим невинно пострадавшим соотечественникам.

### Мы – разные, но мы – вместе

4 декабря в Большом концертном зале «Октябрьский» Санкт-Петербургский Дом национальностей провел праздничный гала-концерт «Мы – вместе», где приняли участие ведущие творческие коллективы национально-культурных объединений и землячеств Санкт-Петербурга. Гала-концерт является ежегодным культурно-массовым событием для жителей и официальных лиц города.

В этом году наряду с другими диаспорами свое искусство выпала честь представить фольклорной группе «Neevo» Санкт-Петербургского общества эстонской культуры (руководитель — Марина Акимова) с танцевальной композицией «Kangakudumine» («Ткачество») в хореографической обработке Елизаветы Навиславской. В фойе были развернуты мастер-классы по национальным ремеслам, где фильцеванию всех желающих обучала наша мастерица Леонида Брашкина. Столь ответственное выступление на одной из лучших площадок города стало для коллектива настоящим испытанием и послужит хорошим опытом в дальнейшей работе.

### Петербургская эстонка – Мисс-Интернет

7 декабря в КДЦ «Московский» состоялась первый в Петербурге фестиваль-конкурс «Краса Союза»-2012. Корона «Мисс» досталась Теоне Гумберидзе из Грузии. «Вице-мисс» стала представительница Белоруси Любовь Решетникова, «Мисс зрительских симпатий» — Любовь Гвоздева, выступавшая от России. А всю неделю до финала в онлайн-сообществе шла настоящая борьба за номинацию «Мисс Интернет», ею стала наша петербургская эстонка Элла Ози. В музыкальном конкурсе она исполнила песню на эстонском языке. От всей души поздравляем Эллу и благодарим всех, кто ее под-держал!

*Материалы подготовила  
Вероника Махтина*



## ЭСТОНСКАЯ ЦЕРКОВЬ СВЯТОГО ИОАННА



## PETERBURI EESTI JAANI KIRIK

### ДЕКАБРЬ 2012

7 декабря (пятница), 19:00	Концерт-открытие фестиваля BrassFestival.Ru Olympic Brass Первый фестиваль исполнителей на медных духовых инструментах и brass-ансамблей «BrassFestival.Ru»
8 декабря (суббота), 14:00	Концерт хоровой музыки Любительский академический хор Санкт-Петербургской консерватории
8 декабря (суббота), 19:00	«Путешествие в мир воображения» Михаил Огородов (синтезаторы и этнические инструменты), Дмитрий Евдомах (ударные), Александр Луцкий (труба, скрипка), Астамур Павнов (гитара, бас)
9 декабря (воскресенье), 19:00	Вечер классического романа «Помнишь тот вечер?» Маги Тури (тенор, Эстония) Партия фортепиано – Марти Райде
11 декабря (вторник), 19:00	Общедоступный концерт «Звуковые картины с использованием новых записей хора» Петербургский Камерный хор под управлением Николая Корнева В программе: В. Калинин, А. Гречанинов, Ю. Сахновский, П. Чесноков
14 декабря (пятница), 19:00	Единственный эксклюзивный соло-концерт в Петербурге Акустический фьюжн Невилла Блумберга
18 декабря (вторник), 19:00	Общедоступный концерт «Звуковые картины с использованием новых записей хора» Петербургский Камерный хор под управлением Николая Корнева В программе: А. Рубинштейн, П. Чайковский, С. Танеев, С. Рахманинов
19 декабря (среда), 19:00	Органный концерт «Королевская милость» Орган соло и в дуэтах со скрипкой и с фортепиано Ааре-Пауль Латтик – орган, фортепиано, Евгения Лубянцева – скрипка, Ирина Розанова – фортепиано Произведения Эдуарда Элгара, Фрида Крейсlera, И.С. Баха, Сезара Франка, Мориса Дюрюфле и Шарля Видора
20 декабря (четверг), 19:00	Один из лучших гитаристов Европы Дмитрий Илларионов «Классика и не только...» В программе: И. С. Бах, Ф. Сор, Ф. Шопен, А. Барриос, А. Пьяццолла, Дж. Гершвин, Д. Илларионов
21 декабря (пятница), 19:00	VI Всероссийский фестиваль Андрея Петрова Международный молодежный симфонический оркестр Капеллы «Таврическая» под управлением главного дирижера Михаила Голикова Прозвучат произведения Владислава Успенского, Бориса Тищенко, Сергея Белимова и Андрея Петрова

25 декабря (вторник), 19:00	Общедоступный концерт «Звуковые картины с использованием новых записей хора» Петербургский Камерный хор под управлением Николая Корнева В программе: С. Танеев, 12 хоров на стихи Я. Полонского
26 декабря (среда), 19:00	«Большой рождественский концерт» При поддержке музыкальной школы «Виртуозы» Лауреаты международных конкурсов Наталья Черный – сопрано, Карина Папян – флейта, Елена Фалкон – фортепиано, Екатерина Бязрова – клавишник, Денис Сагушев – виолончель В программе духовная и светская музыки эпохи барокко: И.С.Бах, Г.Ф.Гендель, Г.Ф.Телеманн
27 декабря (четверг), 19:00	Вечер венской оперетты Фрагменты из оперетт Франца Легара и Имре Кальмана в исполнении солистов Михайловского театра Наталья Миронова, Евгений Ахмедов, Фёдор Атакевич, Борис Пинхасович и Марина Тругубович

### ЯНВАРЬ 2013

4 января (пятница), 19:00	«Танго нашей любви» Ансамбль «Сопранетос» под руководством лауреата международных конкурсов Михаила Тоцкого, Николай Шапов (баритональный тенор), Наталия Кривенко (меццо-сопрано)
<b>Рождественский фестиваль «GRATULARI»</b>	
5 января (суббота), 19:00	Ансамбль ручных колоколов «Кампанелли» Рождественский концерт «Колокольный звон»
7 января (понедельник), 19:00	Музыкальная мистерия с песочной анимацией по сказке К. Сказале Сказание о деве севера
12 января (суббота), 19:00	Эксклюзивный концерт в Петербурге эстонского певца Тыниса Мяги «Остановите музыку!»
16 января (среда), 19:00	Вечер музыки для органа и трубы «Король музыкальных инструментов и инструмент королей» Тимур Халиуллин – орган, Юрий Ковалёв – труба В программе концерта сочинения для органа и трубы Адажио Т.Альбини, Концерт Б.Марчелло, «Окна» П.Эбена, а также сочинения для органа, токката и фуга И.С.Баха, токката Ш.Видора
25 января (пятница), 19:00	Творческий вечер династии Эшпаев

Адрес: Санкт-Петербург, ул. Декабристов, д. 54 А. Справки по телефону 710-8446. Возможны изменения. www.jaanikirik.ru

## Õnnitleme juubilare

11.01. Elvira Reiman  
29.01. Jelena Vesselova  
29.01. Aleksandra Poluda  
09.02. Larissa Koltuhhina

11.02. Eduard Kupri  
19.02. Elfrida Fedossejeva  
23.02. Tatjana Abramidze



HELGA VILBERG 90  
LEONIDA BRAŠKINA 80

Peterburi eestlased – igavesed tragid,  
laulavad ja tantsivad, mis vanus neile teeb!

## Kiriflifud teated

Peterburi Jaani koguduse jumalateenistused 2013. aastal toimuvad endiselt kaks korda kuus. Eelnevate kokkulepete alusel on **pastor Enn Salveste Peterburis**: 13. jaanuaril, 10. veebruaril, 10. märtsil, 14. aprillil ja 12. mail. **Pastor Arho Tuhkru Peterburis**: 27. jaanuaril, 24. veebruaril (EV aastapäev), 31. märtsil, 28. aprillil ja 26. mail.

Jumalateenistused toimuvad Peterburi Jaani kirikus (ul. Dekabristov, 54a) algusega kell 14.30.

## ANNETUSED ORELI JA ALTARIKATETE HEAKS

A.Märtin Seto Lauulu- ja tantsuan- naiskoor "Virvik"  
A.Matvei sambel "Sorrõseto" Pääsküla Gümnaasium

Annetada saab MTÜ Peterburi Jaani Kiriku Fondi kontole 221013842966 Swedbankis (selgituseks märkida maksja nimi ja isikukood, firma puhul registri kood ja märksõna „orel“ või „altarikatet“). Annetajate nimed avaldatakse ajalehes Peterburi Teataja. Täname seniseid annetajaid!

## Peterburi Jaani kirik – 2012

On saanud juba traditsiooniks, et aasta viimases lehes anname lühikese ülevaate Jaani kiriku hoonega seotud tegemistest. Juunikuus kirjutasime alla vee- ja kanalisesiooni lepingule, s.t. objekt on linna poolt vastu võetud. Alltöövõtjal ARMO SPb on senini üle andmata soojuskeskus ja sel põhjusel ei saa kogudus sõlmida pidevat soojuselepingut linna vastava organisatsiooniga. Momendil on jõus ajutine leping.

Koguduse ja seltsi liikmete palvel on kirjutise autor tegelenud ka peatrepi käsipuude paigaldamisega. Koostöös Jaani koguduse, Jaani kiriku Fondi, Eesti Kontserdi ja Facio Ehituse AS-iga on tellitud käsipuude projekt, mille eest oleme tänulikud Juta Lemberile. Kogudus andis sisse palve Muinsuskaitsekomiteele projekti kinnitamiseks. Loodame, et selle probleemi lahendamisel saab meid aidata Spetsprojektrevistantsijast Vladimir Fomin. On ta ja meie kauaaegne ja hea koostööpartner.

Koguduse esindajad on tegelenud ka kahe kirikuhoone hoovis oleva kuivanud puu mahavõtmise loa hankimisega, sest ka see on aeganõudev bürokraatlik protsess – kohale kutsuda spetsialist, kes annab hinnangu, kiri koos lisadega vastavale komiteele raieloa saamiseks jne.

Koostöös mitmete organisatsioonide ja ametkondadega on Jaani koguduse juhatus peale kiriku taasavamise tegelenud kirikuhoone tagastamise küsimustega. Selleks, et hoonet tagastada kogudusele, tuli linnal ametlikult tal- le kuuluv renoveeritud hoone registreerida kinnistute registreerimisosaakonnas. 2011. aasta lõpus andis Jaani kogudus üle dokumendid kinnistute registreerimisosaakonda, aga positiivset vastust pole seni antud. Seetõttu oleme palunud ka Peterburi EV Peakonsulaadi abi. Peakonsul Tiina Maiberg, kes on alati meid kõiges toetanud ja aidanud, tuli ka seekord lahkest vastu ja kohtumisel asukuberner I. M. Metelskiga mainis meie probleemi. Tänu sellele kohtumisele korraldati Smolnõis ümarlaud konsulaadi, koguduse ja erinevate ametite esindajate osavõtul, et leida lahendus. Nagu selgus, oli vajalik kõigi ametite kinnitus, et kirikuhoone ei ole uus ehitus, vaid ta renoveeriti algsel kujul, mis aga oma mõõtmetelt ja väliselt erineb registreerimisosaakonna arhiivis säilitatavast eelmise sajandi 30-ndatel aastatel ümberehitatud hoone planeeringust. Täna saame kõik tagastamiskomisjoni poolt nõutavad paberid, kirjad, kinnitused jne. Smolnõisse üle antud.

Küllil Sulg

Peterburi Eesti Kultuuriselts ja Jaani kogudus teatavad sügava kurbusega, et on lahkunud

**Alvina Rebane**

Avaldame südamlitku kaastunnet lahkunu omastele

Toimetus: J. Trei, V. Mahtina ja K. Sulg  
Vastutav väljaandja: Peterburi Jaani Kiriku Fond  
e-post: peterburi.teataja@mail.ru  
peterburi.teataja@hotmail.ee

Tiraaž 700 eks.